Fiche Pédagogique

Chanson « Paris » de Camille

Niveaux de compétences A2 - B1 - B2 (CM1 à …)

Carole Ravonison

Directrice Pédagogique École La Marelle

Public visé : Tout public

Thèmes :

Ma ville, mon pays, le monde, Paris, patrimoine culturel, nostalgie, voyage

Objectif de l'activité :

Écrire des paroles « à la manière de » Camille sur la mélodie de la chanson « Paris »

Écrire sur la ville à laquelle on ressent appartenir ou sur une ville imaginaire

Compétences mobilisées : CO, CE, PE, PO

Objectifs pédagogiques : Décrire des lieux, raconter des évènements passés (donc utiliser les temps du passé)

1- INTRODUCTION

Introduction de l'activité, découverte de l'artiste Camille
Recherche préalable demandée aux élèves (soit à la maison individuellement –classe inversée- soit sur des tablettes ou ordi selon l'équipement en classe par petits groupes de 3 ou 4) :

Qui est Camille Dalmais ?

Ou mise en commun des recherches sur l'artiste et son « œuvre » que l'enseignant ou un volontaire reprend au tableau

2- ACTIVITÉ

Découverte de la chanson, activités diverses autour du texte puis atelier écriture
Écrire des paroles « à la manière de » Camille sur la mélodie de la chanson « Paris » (paroles autour de la ville à laquelle on ressent appartenir)

A. Deux écoutes de la chanson sans texte sous les yeux, arrêt de l'écoute avant la toute dernière phrase « Oh pari perdu, je retourne vivre à Paris »

Après les deux écoutes (sans la toute dernière phrase), poser la question :

Que va-t-il se passer selon vous ? Les apprenants donnent leur idée, le professeur relève au tableau les réponses.

B. Écoute avec texte devant soi (copies)

- Conjugaison

Quels sont les temps que vous reconnaissez ? Réponse attendue :

Le présent de l'indicatif et le passé composé

Attention à ne pas inclure dans le passé composé les formes verbales « c'est + participe passé employé comme adjectif ». En effet : « c'est » est ici présentatif qui a une fonction illocutoire … l'action s'accomplit ou est en cours d'accomplissement en même temps qu'elle est prononcée… Bref : c'est trop complexe pour les élèves c'est pourquoi le questionnaire traitant des conjugaisons ne demande pas aux élèves de retrouver les verbes au passé composé directement dans le texte

- Lexique

Souligner les mots et expressions qui décrivent ou symbolisent la ville de Paris

Remarque : la chanson décrit une balade d'une parisienne dans la ville de Paris et non la balade d'un touriste qui, s'il avait écrit une chanson, aurait plutôt parlé de la Tour Eiffel, des Champs Élysée, de l'Arc de Triomphe entre autres :

- Balade le long du canal, Camille ne précise pas mais elle fait probablement référence au célèbre Canal Saint Martin

- Les escaliers des cartes postales : Camille fait certainement référence aux escaliers escarpés de Montmartre

- Les bateaux mouches

- « Paris tu paries Paris que je te quitte…. que je te plaque »

Selon vous, entre Camille et Paris, c'est une histoire ….

❖ d'amour ❖ de haine ❖ d'amitié

C - Répondre au questionnaire (Modalités : individuel)

D - Réécriture des paroles :

Écrire des paroles « à la manière de » Camille sur la mélodie de la chanson « Paris »

Écrire sur la ville à laquelle on ressent appartenir ou sur une ville imaginaire

Modalités : selon la dynamique de la classe, soit de façon individuelle soit par groupe de 2 ou 3, puis présentation au reste de la classe (chantée ou lue), pour réinvestir ses connaissances (vocabulaire, conjugaison, rime –pour les plus avancés- etc. …). Chercher si cela peut aider sur internet les infos sur la ville choisie (lorsque la ville existe !)

3- CONCLURE avec ce type de questions : Qu'avez-vous aimé ? Qu'est-ce qui était difficile selon vous ? Qu'avez-vous retenu ? etc. …

Paroles de la chanson
« PARIS » de l’artiste Camille
Texte authentique

Finies les balades le long du canal
Les escaliers des cartes postales
C'est fini, Paris
C'est décidé, je me barre

Finis le ciel gris, les matins moroses,
On dit qu'à Toulouse les briques sont roses
Oh là-bas, Paris, les briques sont roses

{Refrain:}
Paris, tu paries, Paris, que je te quitte
Que je change de cap, de capitale
Paris, tu paries, Paris, que je te quitte
Que je te plaque sur tes trottoirs sales

Je connais trop ta bouche, bouche de métro
Les bateaux mouche et la couleur de l'eau
C'est fini Paris, je les connais trop
Ici je m'ennuie, même quand vient la nuit
On dit que Séville s'éveille à minuit
Là-bas, Paris, la ville s'éveille à minuit

{au Refrain, x2}

À Toulouse il a plu, à Séville j'ai trop bu
À Rio j'ai eu le mal du pays
Oh pari perdu, je retourne vivre à Paris

Questionnaire sur l'artiste française Camille

1- Combien d'albums Camille a-t-elle créés ?

2- Combien d'enfants a-t-elle et avec qui ?

3- Où a-t-elle étudié ?

4- Dans quel film d'animation Camille a-t-elle prêté sa voix et pour quel personnage ?

5- A- Relève tous les verbes de la chanson « Paris » et donne leur infinitif :

B- Classe soit dans le passé soit dans le présent les groupes verbaux suivants :

Tu **paries** – Je m'**ennuie** – Il **a plu** – J'**ai** trop **bu** –J'**ai eu**

C- Quel est le temps du passé utilisé dans la chanson ?

Imparfait Passé composé Plus-que-parfait Passé simple

6- Relève toutes les villes citées dans la chanson « Paris » et précise dans quel pays elles se trouvent.

7- Explique l'expression « Changer de cap » :

Un peu de culture, selon niveau / temps

Segue

C'est un terme d'origine italienne qui signifie « suit », et qui se prononce « sé-goué ». On l'emploie sur les partitions, pour indiquer que l'on doit enchaîner le morceau suivant sans s'arrêter. Au sens figuré, dans le discours, on peut exprimer ainsi l'art de faire des transitions d'un sujet à un autre. Le terme correspond aussi au fondu-enchaîné du cinéma. En musique classique le terme *Attacca* (*attaché*) est synonyme de segue. Un exemple d'un album parcouru entièrement par un segue du début à la fin, sur la note si en l'occurrence, est constitué par *Le Fil* (2004) de la chanteuse Camille.

Oversampling

L'**oversampling**[1] (littéralement « samplant par-dessus ») est une technique de jeu musical. Elle consiste à construire un morceau en enregistrant à l'aide d'un sampler plusieurs bribes successives les unes par-dessus les autres.

Toulouse, la ville rose

Ce qui frappe à Toulouse quand on y arrive pour la première fois, c'est la couleur si particulière des bâtiments. Aussi bien les logements que les bâtiments publics du centre-ville sont teintés d'une couleur allant du rose léger à l'orange soutenu. Aucune ville de cette taille en France ne peut se targuer d'avoir des bâtiments avec des façades aux couleurs si chatoyantes. A première vue, il n'existe aucun lien entre Jericho et Toulouse. Jéricho en Palestine. Toulouse a, au fil des siècles, été édifiée en utilisant principalement la brique romaine et la tuile. Or c'est dans cette ville que la brique romaine a été inventée, c'est donc grâce à Jéricho que **Toulouse est la ville rose** ! Avec l'installation des romains, de nombreuses briqueteries sont construites et donnent à la ville cette teinte. Mais la brique toulousaine est spécifique de par ses dimensions : 42 x 28 x 5 cm. On l'appelle la brique foraine. Depuis le ciel, on peut même reconnaître Toulouse grâce à ces tuiles. La ville rougeoie grâce aux tuiles utilisées pour couvrir les toits. Rose au levée, rouge à midi et pourpre le soir, la brique anime à chaque heure du jour et au fil des saisons les façades de la ville rose.

Séville

La ville s'éveille à minuit = la vie nocturne y est dense, tandis qu'à Paris, Camille s'ennuie… cf. riverains du quartier bourgeois du Marais qui se plaignent des nuisances sonores allant jusqu'à poser des banderoles sur les balustrades de leurs balcons
https://www.telerama.fr/sortir/nuisances-sonores-a-paris-les-riverains-toujours-remontes-malgre-des-avancees,143352.php



Rio

Saudade est un mot portugais, du latin solitas, atis[1] qui exprime une mélancolie empreinte de nostalgie, sans l'aspect maladif.
Saudade est généralement considéré comme le mot portugais le plus difficile à traduire. Le dictionnaire français Larousse le définit comme « sentiment de délicieuse nostalgie, désir d'ailleurs» mais il n'y a pas de mot exact qui correspond à Saudade en français.

N.B. : Camille évoque la Saudade (sans formuler ce mot intraduisible en français) à la fin de sa chanson Paris « à Rio j'ai eu le mal du pays » = Paris lui manque !

Diagonale de Biographie de la chanteuse Camille (Dalmais)

Née d'une mère enseignante (professeur d'anglais) et d'un père musicien : Hervé Dalmais[1], elle entre en hypokhâgne au lycée Henri-IV de Paris. Elle est ensuite admise à l'Institut d'études politiques de Paris, où elle consacre son stage à la production de son premier album, *Le Sac des filles*, en 2002. À sa sortie fin 2002, l'album reçoit un accueil mitigé de la critique, ce qui n'empêche pas plusieurs titres d'intégrer la *playlist* de Radio Neo, France Inter ou de FIP (*Paris*, *Le Sac des filles*, *Les Ex*).

En 2005 sort l'album *Le Fil*, un album au concept étonnant, construit sur le « fil » ou le « bourdon » : une seule note, un si en l'occurrence, qui forme un long segue du début à la fin de l'album (et même pendant 35 minutes après la dernière chanson). Co-arrangées par le réalisateur anglais MaJiKer, toutes les chansons sont construites sur une exploration de la voix, avec pour seul instrument une contrebasse et parfois un clavier. Sur scène, Camille reproduit ce minimalisme. Elle utilise l'oversampling pour retrouver la complexité des arrangements vocaux de l'album.

Camille apparaît au cinéma. En 2001, elle figure dans *Les Morsures de l'aube*, le premier film d'Antoine de Caunes, où elle incarne une chanteuse. Elle fait également la voix française du personnage de Colette dans *Ratatouille*, un film du studio d'animation Pixar, sorti en août 2007.

Elle interprète aussi la chanson *Le Festin* du générique de ce film. Elle écrit et interprète trois chansons pour le film d'animation *Le Petit Prince*, sorti en 2015.

En octobre 2011 sort l'album *Ilo Veyou* (titre anagramme de « *I love you*) »[5], nommé aux Victoires de la musique 2013 et dont la chanson *Allez allez allez* remporte la victoire de la chanson de l'année.

Vie privée

Elle a deux enfants avec le musicien Clément Ducol[7].

Discographie

- 2002 : *Le Sac des filles*
- 2005 : *Le Fil*
  (réédité en novembre 2005 avec un 2e disque intitulé *Bout du Fil* et comprenant trois inédits)
- 2006 : *Live au Trianon*
- 2008 : *Music Hole*
- 2011 : *Ilo Veyou*
- 2013 : *Ilo Lympia*
- 2017 : *OUÏ*